

Соб. и материалы М. 1985, № 41, 1/18



### РАДИОСЛУШАТЕЛИ О ПЕРЕДАЧЕ

## ЧИТАЕТ Ю. А. ЗАВАДСКИЙ

Недавно по Всесоюзному радио прозвучала первая глава «Евгения Онегина» в исполнении народного артиста СССР Юрия Александровича Завадского. В Главную редакцию литературно-драматических передач Всесоюзного радио приходит много писем, авторы которых высоко оценивают работу Ю. А. Завадского и просят продолжить чтение глав пушкинского романа. Некоторые из этих писем мы публикуем.

«В беседе с корреспондентом еженедельника «Говорит и показывает Москва» Ю. А. Завадский сказал, что он хотел донести и сделать понятным слушателям свое видение Пушкина.

С этой задачей Юрий Александрович справился блестяще! Его видение великого пушкинского произведения не только совпадает с нашим давно сложившимся представлением о нем, но во многом обогащает и дополняет его.

Умны, тонки точны все интонации, смысловые ударения, авторские акценты. А в знаменитых лирических отступлениях будто слышишь голос самого Пушкина — то иронический, то с доброй улыбкой, то с легкой грустью.

Вдохновенное, тонкое и задушевное чтение Ю. А. Завадского произвело на нас глубокое впечатление.

Помимо всего, эта передача дает представление современным любителям искусства, особенно молодым, не видевшим Ю. А. Завадского на сцене и знающим его как прославленного режиссера, руководителя замечательного театрального коллектива, о Завадском — великолепном актере и чтеце.

Мы и, несомненно, все, кто слушал эту прекрасную передачу, ждем с нетерпением продолжения чтения всего «Евгения Онегина».

Т. Мугуев, редактор издательства «Советская Россия».

«С какой великой щедростью одарил нас Юрий Александрович Завадский, озарив светом и радостью пушкинский стих! Нет меры моей признательности, глубококому уважению, удивлению. Низкий поклон ему!

Спасибо вам безмерное, наши друзья из радио!

Л. Кейзик».

«Чтение произвело колоссальное впечатление. При слушании Ю. Завадского можно оценить все совершенство лиро-эпического сплава пушкинского романа. Впервые вполне раскрыто произведение Пушкина и по содержанию и по форме. Рисуя портрет молодого светского человека и дворянскую столичную среду своего времени, гениальный Пушкин вполне оправданно прибегает к «французскому подтексту», усиливающему сатирическое звучание романа.

Этим я хочу сказать, что Завадский мастерски вскрывает сатирический «французский прононс» в адрес столичного дворянства 20-х годов XIX в., стремившегося жить и думать «по-французски». Вспомним хотя бы такие слова поэта: «...панталоны, фрак, жилет — всех этих слов на русском нет».

Позволю себе допустить такое сравнение: можно сказать, что бессмертные «Мертвые души» Гоголя обретают сценическую жизнь и новое звучание в инсценировке М. Булгакова. Хочется добавить, что сходного эффекта достигает и Ю. Завадский при чтении Пушкина, не выбрасывая при этом ни одной строки из романа. На мой взгляд, в такой тональности или близкой к ней прочел бы роман и сам А. С. Пушкин. Делая необходимый акцент на сатирическом подтексте «Евгения Онегина», Ю. Завадский как бы обнажает новые стороны пушкинского бриллианта, засверкавшего в его исполнении во всей своей многогранности.

И. Порошкова, кандидат филологических наук».

«Впечатление настолько сильное, что я тут же взяла ручку, чтобы от души поблагодарить вас за пережитые минуты наслаждения. День превратился в праздник. Знакомые до последней запятой строчки прозвучали с такой теплотой, с такой глубиной чувств, что у меня появилось ощущение, будто впервые услышала это произведение.

Н. Зюлина».

«Казалось, сам Пушкин изображал своего героя Онегина. Ю. А. Завадский силой своего мастерства и проникновенности втягивал слушателя в жизнь давно прошедших дней.

Спасибо Вам, дорогой Ю. А. Завадский! Желаю Вам само-

го крепкого здоровья, творческих дел. И посылаю тепло слушателя — пусть оно согревает Ваше вдохновение на долгие годы на радость людям.

М. Афанасьева».

«Это мастерство, полное глубокой психологической правды. Исполнение создает такое впечатление, что Пушкин — наш современник. Очень хочется, чтобы такие передачи, которые создают праздничное настроение, повторялись чаще.

О. Иванова».

«Удивительное исполнение! Точная мысль и выразительность, чувство эпохи. Как жаль, что Ю. А. Завадский никогда раньше не обращался к Пушкину вообще и «Евгению Онегину» в частности, с чтением по радио.

Очень надеюсь, что и вторая и последующие главы прозвучат в его исполнении.

Е. Коралова».

«Об исполнении говорить не приходится. Ю. А. Завадский — этим все сказано. Лично я целую неделю волновалась, ожидая эту передачу, словно мне читать, а не артисту. Артисту, знакомому с поэзией Пушкина с детства и влюбленному в поэта и преклоняющемуся перед ним.

М. Пукинская».

В ближайшее время Главная редакция литературно-драматических передач Всесоюзного радио подготовит специальную передачу, посвященную откликам радиослушателей на исполнение Ю. А. Завадским первой главы «Евгения Онегина».

Вы снова встретитесь у микрофона с Ю. А. Завадским, который прочтет новый отрывок из пушкинского романа.

Фото А. Левина